

## ЭТО ТЫ! ЭТО Я!



"Фотографии, снятые во время экспедиции, показывают не столько внешние отличия, сколько особенности быта и уклада жизни этих людей, которые, при всех кажущихся различиях, имеют много общего, - продолжает Г. Колотов.

- Проект призван дать толчок к межкультурной, межэтнической консолидации всех граждан нашей страны. Помочь достижению идей устойчивого межнационального развития в Кыргызстане".

Дизайнер Наталья Андрианова написала, что "проект стал возможен, прежде всего, благодаря гостеприимству и доверию, оказанному авторам их героями. Это позволяет нам, зрителям, увидеть обыденную, внутреннюю сторону жизни как бы глазами близких героям людей, почти домочадцев. На выставке не так много крупных планов – авторы как добросовестные бытописатели, показывают нам людей как часть своего "жизненного ландшафта". Наверно, если в двух словах сформулировать тему выставки, это будет история взаимоотношения человека и его жизненного пространства". По мнению Андриановой,

25 января, фотографы Г. Колотов и И. Сыдыков, в Кыргызском национальном музее изобразительных искусств имени Айтиева, презентовали свою проект "Это ты! Это я!" Данная работа была осуществлена в рамках проекта КЛООП Медиа «Лицом к лицу». В выставке представлены 66 черно-белых снимков, на которых запечатлены представители различных этносов, проживающих в Кыргызстане.

И. Сыдыков рассказал, что «за семь месяцев работы мы побывали в четырех областях республики и собрали уникальный материал. Разместить все в одном зале музея не представляется возможным. Поэтому большинство фотографий опубликованы на Facebook.com и на интернет-портале kloop.kg. Это снимки кыргызстанцев, проживающих в Чуйской, Таласской, Иссык-Кульской и Ошской областях».



в теленовостях. Это обычные люди, живущие своей обычной жизнью. Это те самые старики, женщины и дети, которые в любом социальном и несоциальном катаклизме страдают в первую очередь. Не старых мужчин немного, ровно столько, чтобы не сказать, что их нет вовсе. Они приходящие участники домашнего мира, где хозяйскую роль играют все-таки женщины. Фотографы не постыдились быть пристрастными и субъективными. Сам отбор героев и ситуаций, весьма показателен – он лишен эмоционального экстремизма и расположен в исключительно повествовательной плоскости». Наталья отметила, «что драматизм полностью отсутствует. Чувствуется ровная лирическая интонация. К чести авторов следует сказать, что им удалось избежать плакатности и пафоса "дружбы народов", а также других штампов из прошлой жизни, используемых до сих пор".

Выставка была открыта для бишкекчан и гостей столицы до 10 февраля. Далее планируется ее проведение в Караколе – центре Иссык-Кульской области.

**На фото:** (1) Баннер выставки на здании Музея изобразительных искусств в г. Бишкек;  
(2) В выставочном зале фотографий; (3) Представители казаков из с. Беловодское на выставке

## ДРЕВНЕПАМИРСКИЙ НАРОДНЫЙ КАЛЕНДАРЬ



Общественная организация “Аксхой Кухистон” (Картины гор), целью которой является исследование, возрождение и сохранение традиций, связанных с природно-культурным наследием, издал древнепамирский календарь. Директор организации Т. Гадомамадов рассказал, что «материалы для календаря были собраны на территории западного - таджикского и афганского Памира. В древности, горцы на Памире, определяли главные моменты в году по вершинам и по панораме контуров окружающих их гор. Место, где солнце соприкасалось с верхушкой горы, служило определенным знаком. Другой отметкой слежения была тень, отбрасываемая горной вершиной, или же солнечный луч. За всеми этими изменениями строго следили специальные люди - «хисоб-дон» - счётоводы. Другим календарным отсчетом являлись части тела человека, т.е. календарные периоды отмечались от ногтей ног до макушки головы, и обратно. Этот своеобразный счёт был характерен только для горцев Памира. Календарь связывал природные циклы, явления, изменения в погоде с частями тела человека. Земледельцы, высокородных местностей с помощью знатока «хисоб-дон», могли определить время посева или сбора урожая (удачные и неудачные дни), также праздники и другие церемонии, связанные с земледелием и т.п.». В заключении, Т. Гадомамадов отметил, что «в последние годы этот календарь, не использовался и был позабыт. Но, благодаря, старожилам и местным знатокам “Аксхой Кухистон”, в течение 6- лет полевых исследований, смогли восстановить его. Сейчас идёт процесс распространения

календаря на территории таджикского Памира. Но работы над календарём ещё продолжаются, так как календарь ещё полностью не раскрыт».

На фото: (1) Древнепамирский календарь

## КОНКУРС ПО НАПИСАНИЮ ЭССЕ



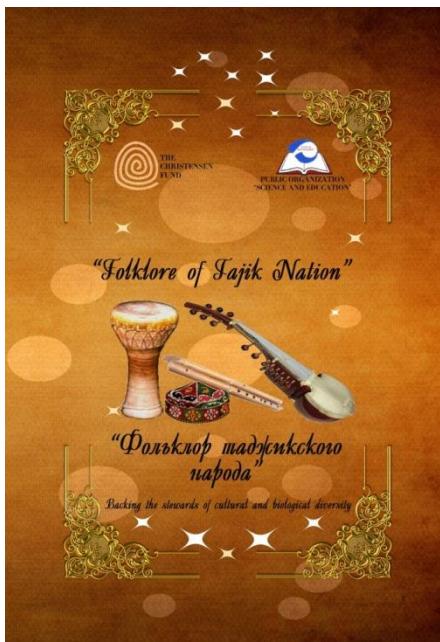
должен дать четкую и творческую интерпретацию кыргызской пословицы, возможно, с учетом современных реалий. Первый этап конкурса прошел в октябре-декабре 2005 года. Организаторами конкурса эссе были Общественное молодежное объединение “Ак Шумкар КУТ” совместно с Департаментом по делам молодежи при Министерстве образования. Более 400 участников приняло участие в нем. Конкурс объявлялся для учащихся высших и средних учебных заведений. Участники конкурса должны были в эссе описать образ идеального кыргызского джигита и кыргызской девушки – внешний вид, человеческие качества, уровень знаний и поведения). Второй этап конкурса был проведен в период январь-март 2012 года. Организаторами конкурса выступили Молодежное движение «За духовное возрождение Кыргызов», Общественный Фонд «Миротворческий Центр», Республиканский Центр молодежи «Манас», Инициатива по духовной консолидации, Информационное Агентство «Акипресс». Число участников – около 100 человек. Конкурс объявлялся для широкого круга молодых людей в возрасте от 16 до 35 лет без всяких ограничений в образовании и профессии. Победителями были признаны три участника конкурса.

Третий этап конкурса был объявлен 10 января на период январь-март 2013 года. Организаторами данного цикла конкурса являются Общественный Фонд «Миротворческий Центр», Инициатива по духовной консолидации, Молодежная инициатива «Рухий талкуу» (под эгидой Общественного молодежного движения Ак Шумкар КУТ), Государственная комиссия по государственному языку при Президенте КР и Информационное агентство “Акипресс”. Конкурс является открытым, любительским, непрофессиональным.

На фото: (1) Традиционный способ очистки шерсти (снимок Э. Болджурова)

Общественный Фонд «Миротворческий Центр», Инициатива по духовной консолидации, совместно с Национальной комиссией по государственному языку при Президенте КР и Молодежной инициативой «Рухий талкуу» в рамках проекта «Дух в действии: Кыргыз өзөгү II» объявил конкурс эссе «Сен сүйгөн кыргыз макалы» (Твоя любимая пословица). Цель конкурса – популяризация кыргызских традиционных ценностей в обществе, их понимание и практическое применение молодежью в своей повседневной жизни. Индира Раимбердиева, директор организации «Миротворческий центр» рассказала о конкурсе и его истории. Она сказала, что в конкурсе могут участвовать все желающие от 14 до 30 лет (граждане Кыргызстана и соотечественники за рубежом, владеющие кыргызским языком), кроме профессиональных журналистов и филологов, имеющих научную или академическую степень. Из известных кыргызских пословиц и поговорок необходимо выбрать одну и написать эссе, в котором автор

## ОЦИФРОВКА И ВОЗРОЖДЕНИЕ ФОЛЬКЛОРНОГО НАСЛЕДИЯ ТАДЖИКИСТАНА



В течение нескольких лет, общественная организация «Наука и образование» реализовала проект "Оцифровка и реставрация частного фольклорного архивного материала ученых и Университетов Таджикистана". Аллоудин Бойматов, руководитель проекта рассказал, что «в результате активной работы нашей проектной команды мы оцифровали более 1000 часов фольклорного архивного материала в нашей стране, которые находились в старых тетрадях, на магнитофонных лентах, видеокассетах и пр. На базе оцифрованных материалов создано 4 документальных фольклорных фильма, подготовлено 20 радиоконцертов, и все они были продемонстрированы через ряд телекомпаний и радиостудий страны. 8 компакт дисков, объединены в альбомы и тиражируются в настоящее время. В альбомах размещены фильмы "Баюгони", "Гургули", "Навруз", "Чакан", а также частные архивы доктора Ахмада Рузикулова (Институт таджикского языка и литературы г. Душанбе), доктора Чальшева Соат (Кулябский университет), доктора Кароматулло Рахимова (Институт искусств г. Душанбе) и Мавлонова А. (Худжандский университет)». Альбомы будут распространены среди университетов, театров, музеев, радио и телекомпаний, библиотек и школ.

На фото: (1) обложка одного из альбомов

## ИНИЦИАТИВЫ «АЙГИНЕ»

КИЦ Айгине инициировало и организовало встречу манасчы и представителей национальной комиссии по делам ЮНЕСКО с целью рассмотрения и одобрения новой версии номинации эпической трилогии «Манас. Семетей. Сейтек» для включения в репрезентативный список нематериального духовного наследия человечества. 9 января в офисе КИЦ «Айгине» состоялась встреча представителей национальной комиссии по делам ЮНЕСКО и сказителями эпоса, манасчы. На встрече присутствовали все сказители эпоса, живущие в городе Бишкек. Носители эпического знания рассмотрели номинацию. Она была одобрена для предложения эпической трилогии в репрезентативный список нематериального духовного наследия человечества. Участники встречи так же просмотрели номинационный фильм, рассказывающий о роли и значении эпической трилогии в истории и современной жизни кыргызстанского общества. КИЦ «Айгине» принимало активное участие в доработке номинационных документов, которые будут рассматривать на заседании ЮНЕСКО в декабре 2013 г. в г. Баку, Азербайджан.



На фото: (1) на встрече

## ПРИРОДА, НАСЛЕДИЕ ПРЕДКОВ – НАШЕ БОГАТСТВО



В рамках конкурса малых творческих проектов на тему «Путешествие в позитив: экология и культура – будущее Кыргызстана» прошел фестиваль, организованный общественным объединением «Өнөр-Булагы» (Источник мастерства) с вовлечением членов пасторальной сети «Кыргыз эл акыл казына». 3 февраля, в с.Шабдан Кеминского района на фестивале, были представлены результаты проекта «Природа, наследие предков – наше богатство». Фестиваль начался с экскурсии по выставке исторических экспонатов, которые удалось найти в домах местных жителей и уговорить выставить для показа. Этой работой на протяжении нескольких месяцев занимались неутомимые исследовательницы из числа жителей Кеминского района. Они находили и посещали местных старожилов, интересных личностей, записывали на диктофон и видеокамеру их уникальные истории, чтобы сохранить их знания и умения в области традиций, ремесел, культуры отношений к природе и людям. Грамотно создать экспозицию местным жителям помогала

дизайнер Гульмира Кутева, а экскурсоводами стали ученики местной школы, которые рассказали об истории найденных экспонатов, среди которых были вещи вековой и более давности. Для школьников это стало, своего рода, возможностью прикоснуться к истории их малой родины, через экспонаты увидеть жизнь их бабушек и дедушек. Ученики и учителя местной школы также приняли активное участие в других мероприятиях проекта: конкурсе на лучший рисунок и лучшее сочинение на тему природы и культуры родной земли. В здании школы была устроена ярмарка изделий местных ремесленников и продукции. Собравшимся жителям села и гостям фестиваля была показана видео-презентация о проекте, а также отрывки из записанных историй. Собравшихся поприветствовал ақын-импровизатор. Самые активные участники из числа исследователей, школьников, учителей и партнеров получили памятные подарки и сертификаты. Интересная концертная программа развернулась вокруг театрализованного представления обычая «Кыз узатуу» (проводы невесты). Гостей угостили блюдами традиционной кыргызской кухни. На круглом столе участники и гости фестиваля обсуждали проблемы сохранения традиционных знаний, высказывали пожелания организаторам фестиваля. Все согласились, что проект важный и познавательный, а фестиваль превратился в маленький праздник для жителей села. Участники обсуждения с сожалением отметили, что знания предков сегодня уходят из обихода, становятся невостребованными в век научно-технического прогресса и глобализации. Как говорит руководитель проекта, Алтын Джанышбаева, они сами смогли узнать много интересных историй в ходе опросов. Участники круглого стола выразили надежду, что местное население наряду с созданием музеев и выставок, проведением фестивалей и ярмарок, будет возрождать мудрые традиции предков таким образом, чтобы они не исчезали из повседневной жизни и быта, из системы воспитания молодого поколения. Водоушенные проведенной работой, члены «Өнөр Булагы» готовятся воплотить свои дальнейшие планы. Фильм с записями уникальных историй будет раздан жителям, продолжится трансляция записанных историй по местному радио, а размноженные брошюры послужат хорошим дидактическим материалом для учителей местной школы.



*На фото: (1) Выступление местных жителей на фестивале; (2) Школьники - юные экскурсоводы фестиваля ;  
<http://www.tabiyat.kg/>  
<http://www.facebook.com/#!/Tabiyat.Kg?ref=ts>*

## РАЗВИТИЕ ПЧЕЛОВОДСТВА



широкого участия сельских жителей, особенно, женщин и специалистов-пчеловодов в развитии пчеловодства и улучшения лугов. В Центре поддержки пчеловодов заработал цех по производству и ремонта ящиков и рамок для пчеловодов. Уже оказано услуг более 30 членам Центра. В Центре расширяются возможности оказания услуг членам, также по приобретению ящиков, рамок, принадлежностей и обучению пчеловодству, продаже пакет пчел по низкой цене. В настоящее время, идут подготовительные работы по проведению выставок-ярмарок, совместно с Минсельхозом РТ, Хукуматом района Тавилдара, НАДФХ с приглашением специалистов аграрного сектора, пчеловодов, ученых, представителей органов местной власти. Целью выставки-ярмарки будет демонстрация достижений пчеловодов по сохранению культуры пчеловодства и развитие биоразнообразия, подходов по поддержке пчеловодов, нововведений и практики, которые поддерживают важные виды биокультурного разнообразия, результатов агробиоразнообразия через опыления фруктов, орехов, корнеплодов и их диких родственников, лекарственных и дикорастущих пищевых растений и трав, а также показ достигнутых успехов Центра по предоставлению услуг и консультаций сельским жителям.

Национальная ассоциация фермеров, в Тавилдаринском районе, реализовывает проект «Поддержка местных дехканских (фермерских) ассоциаций по восстановлению культуры пчеловодства и повышению производительности сельскохозяйственного ландшафта путем улучшения естественного опыления как эффективного средства сохранения биоразнообразия». В Центре поддержки пчеловодов проводится работа по укреплению членских организаций, по предоставлению услуг и консультаций сельским жителям и по повышению их осведомленности по вопросам сохранения культуры пчеловодства и биоразнообразия. 400 экземпляров книги «Пчеловодство» на таджикском языке опубликовано и разданы членам ЦПП, местным жителям - пчеловодам, предпринимателям и заинтересованным лицам. При поддержке органов местного государственного самоуправления, особенно, его председателя джамоата, возрождается старый обычай соседской взаимопомощи, который позволяет выживать людям и создает возможности для

*На фото: (1) на семинаре*

## РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТНОБИОЛОГИЧЕСКИХ МЕТОДОВ ИССЛЕДОВАНИЯ

Кыргызский Национальный Аграрный Университет  
им. К.И. Скрябина  
Центр Биокультурного разнообразия

Руководство по использованию  
этнобиологических методов исследования



По инициативе Центра биокультурного разнообразия Кыргызского национального аграрного университета (ЦБР КНАУ) издано методическое пособие «Руководство по использованию этнобиологических методов исследования». Данное пособие было подготовлено по результатам работы международного семинара «Этнобиологические методы исследования», в г. Каракол с 26 июля по 1 августа 2011г. Руководство подготовлено с участием специалиста в области этноботаники и холистических наук Айлы Бургесс (Новая Зеландия), антрополога Роланда Плейли (Центр участия и сотрудничества, Великобритания), д-ра университета Британской Колумбии Джона Корбетта, (Оканаган, Канада) преподавателей Кыргызского национального аграрного университета им. К.И.Скрябина, сотрудников общественных фондов «Био-Мулас», «Таалим-Форум» и Национальной академии наук КР. Цель руководства – помочь исследователям в проведении этнобиологических исследований и сборе традиционных экологических знаний с применением интегрированных методов и подходов в своих исследованиях. В руководстве отражены преимущества совместных исследований с участием местных жителей и хранителей традиционных знаний, этноботанические методы, такие как тропа определения растений, инструменты экспресс-оценки уровня рисков исчезновения растений, традиционные знания в описании морфологических признаков и названий растений, методика сбора и оформления гербариев, метод «Gloria». Авторы, особое внимание обратили на такие методы как картирование природных ресурсов с участием местных сообществ, коллективное вовлечение в процесс, как способ совместной выработки биокультурных знаний и использование метода коллективного видео. Авторы адаптировали

известные социологические методы применительно к этнобиологическим исследованиям, а также дали практические советы при проведении полевых исследований по сбору традиционных знаний.

На фото: (1) Обложка руководства

## ПОЛИМОРФИЗМ ОБЛЕПИХИ НА ЗАПАДНОМ ПАМИРЕ

Экоцентр «Памир» (Таджикистан), завершил очередной этап исследования облепихи в западных районах Памира. Директор организации, доктор О. Акназаров рассказал об последних результатах исследования. С его слов, «установлено, что в этом регионе произрастает только один вид - облепихи крушиновидной (Hippophae rhamnoides L.). Дикорастущие заросли облепихи произрастают в поймах рек Ванч, Бартанг, Гунт, Шохдара и Пяндж. Общая площадь зарослей облепихи, где произрастают также и другие лесообразующие породы (шиповник, тополя, ивы, жимолость, тамарикс и т.д.) составляет около 2 тысяч гектаров. Исследование морфобиологических показателей этой культуры показало, что облепиха отличается высоким полиморфизмом, что обусловлено экологической и почвенно-географической пестротой места её произрастания. Облепиха - влаголюбивое растение, хорошо произрастает на песчаных и луговых почвах. Формы облепихи отличаются друг от друга по таким признакам, как окраска и форма плодов. Побеги куста облепихи также отличаются друг от друга по степени оклооченности побегов. Наибольшую практическую значимость имеют формы, обладающие слабой степенью оклооченности. Они наиболее удобны при сборе урожая и проведении формировки куста и санитарной рубки высохших ветвей. Биохимический анализ плодов облепихи показал, что в зависимости от почвенно-климатических условий, места произрастания растений содержание масла в плодах колеблется от 6 до 13 процентов. По этому признаку облепиха Западного Памира значительно превосходит облепиху, произрастающую в Алтайском крае Российской Федерации. В плодах облепихи этого региона также обнаружено повышенное содержание каротиноидов – от 257 до 320 мг%. Гунтская форма содержит максимальное количество каротиноидов - до 320 мг%. Исследование также показало, что облепиха лучше всего размножается корневыми отпрысками, чем семенным путем». Доктор О. Акназаров отметил, что «опыты показали, что почвенно-климатические и экологические условия являются благоприятными для выращивания этой культуры. Создание искусственной плантации облепихи на больших площадях, на каменистых горных склонах до высоты 3600 м над ур. м. на Западном Памире является наиболее перспективным направлением увеличения заготовки сырья плодов этой культуры для нужд фармацевтической промышленности Таджикистана».



На фото: (1) Плодоносящие кусты облепихи в верховьях реки Гунт 3600 м над уровнем моря

## НОВЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ В РЕСУРСНЫЙ ЦЕНТР



### КЫРГЫЗ БОЗ ЎЙУ

Книга «Кыргыз Боз үйү», изданная «Мин Кыял». Автором книги является Мырзабек Чокотегин, член Союза писателей Кыргызской Республики. Книга вышла тиражом 300 экземпляров. В книге 8 разделов, где написано об истории создания, изготовлении, составных частях, использовании и убранстве юрты.



### СЕМЕТЕЙ

Полная видео версия «Семетея» – второй части эпической трилогии «Манас», выпущенная Культурно-исследовательским центром «Айгина». Версия включает 39 ключевых эпизодов (3 диска).

## ИНТЕРЕСНЫЕ ССЫЛКИ

<http://ourworld.unu.edu/en/the-skolt-sami-path-to-climate-change-resilience/>

О проблемах, связанных с изменением климата, с которыми сталкиваются коренные и местные общины в Северной Европе. Арктическое население в северной части Финляндии Сколт саамы, чья жизнь во многом зависит от окружающей их среды, ищут способы оставаться устойчивыми перед лицом климатических изменений.

<http://philanthropynews.alliancemagazine.org/philanthropists-should-get-behind-agro-ecology-to-feed-the-world/>

Кен Уилсон, исполнительный директор Фонда Кристенсен, размышляет о том, как накормить людей на планете, преодолеть голод, улучшить качество питания, в то же время не нарушая здоровья планеты нашими сегодняшними подходами, используемыми в сельском хозяйстве. То, что нам нужно сегодня - это агро-экология, новое направление в ведении сельского хозяйства.

<http://www.guardian.co.uk/global-development/poverty-matters/2013/feb/11/bhutan-first-wholly-organic-country>

О развитии органического сельского хозяйства по всему Бутану